

Yunus

Yunus pəyoğambərning Pərwərdigar bərgən wəzīpidin kəqixi

¹ Pərwərdigarning səzi Amittayning oqlı Yunuska yetip kelip mundak deyildi: —

² «Ornungdin tur, dərhal Ninəwə degən axu bəyüük xəhərgə berip, awazingni kətürüp u yərdikilərnı agahlandıroqın; qünki ularning rəzillikliri Mening kəzümgə qadilip turidu». ■

³ Biraq Yunus ornidin turup Pərwərdigarning yuzidin əzini qaqurux üqün Tarxix degən yurtka kətməkqi boldi. Xunga u Yoppa xəhərigə berip, Tarxixka baridoqan kemə tepip, kirasini tələp uningoqa qüxti wə kemiqilər bilən birliktə Tarxixka berip, Pərwərdigarning yuzidin əzini qaqurmakqi boldi. □

⁴ Pərwərdigar bolsa zor bir boranni dengizoqa taxlidi; xunga dengizda dəhxətlik qara boran qikip, kemə parqilinip kətkili tas qaldi.

⁵ Kemiqilər bolsa bək qorkup ketip, həkəysisi

■ **1:2** Yar. 10:11,12; Yun. 3:3 □ **1:3** «**Tarxix**» - qədimki zamanlarda «Tarxix» dəydiqan üq yurt bar idi. Birinqisi, ximaliy Afrikida (həzirki Marakəx ətrapida); ikkinqisi İspaniyə, üçinqisi Əngliyə boluxi mumkin idi. Muxu yərdə qaysi Tarxix ikənlikini biz bilməymiz. Biraq ularning həmmisi Pələstindin intayin yiraq, Ninəwəgə baridoqan yolning əksi yənilixidə bolup birnəqqə ming kilometr yiraqliqta idi. «**Yoppa**» - «Yoppa»ning həzirki ismi «Hayfa» yaki «Jaffa», İsrailiyəning əng muhim portidur.

öz ilahîriyoğa hitab kılıp dua kılıxti; ular kemini yeniklisun döp uningdiki yük-taklarni dengizyoğa taxliwätti. Biraq Yunus bolsa, kemining asti kəwitigə qüxüwelip, xu yərdə ölüktək uhlawatkanidi.

⁶ Kemə baxlıki uning yenioğa kelip uningyoğa: «Əy, uhlawatқан kixi, bu қандақ kilişining? Ornungdin tur, ilahingni seşinip nida kıl! Kim bilidu, ilahingning nəziri qüxüp bizni həlakəttin kütquzup қalamdu tehi?» — dedi. ⁷ Ular birbirigə: — Kelinglar, bu külpətning kimning wəjidin beximizyoğa qüxkənlikini bekitix üqün qək taxlayli, — deyixti. Xundaq kılıp ular qək taxlaxti; ahirda qəktə Yunus qikişip қaldı.

⁸ Ular uningdin: — Kəni, eyt, beximizyoğa qüxkən bu külpət kimning səwəbidin boluwatidu? Sening tirikqiliking nemə? Nədin kəlding? Qaysi əl, qaysi milləttin sən? — döp soridi.

⁹ U ularyoğa: — Mən bolsam ibranıy millitidin, ərlərdiki Hudadin, yəni dengizni, yər-zeminni yaratқан Pərwərdigardin kərkküqimən, dedi.□

¹⁰ Bu söz ularni intayin kərkkütıwätti. Ular: «Sən zadi nemə ix kılışan?» — döp soridi *qünki ular uning Pərwərdigarning yüzidin қаққанlıқını bilgənidi, qünki ular buni uning öz aşızidin anglişanidi.*

¹¹ Ular uningdin: — Əmdi biz seni қандақ kılısaқ dengiz biz üqün tinqlinidu? — döp soridi; qünki dengiz dolқuni barəanseri əwj elip ketiwatatti.

¹² U ularyoğa: — Meni kətüröp dengizyoğa taxliwetinglar, xu qaoqda dengiz silər üqün tinqlin-

□ **1:9 «Ibraniy millitidin»** — yəni yəhüdiy millitidin.

idu; qünki bilimənki, bu zor boran mening səwəbimdin silərgə qüxti, — dedi.

¹³ Birəq bu adəmlər küqəp paləq urup kiroqəqqa yetixkə tirixti; əmma yetəlmidi, qünki dengiz kərixkəndək tehimu dolqunlap ketiwatatti. ¹⁴ Ular Pərwərdigarəqa iltija kəlip pəryad kətürüp: — Ah Pərwərdigar, Səndin ətünimiz, bu adəmning jenini aloqanliqimizni bizdin kərmigəysən! Bigunah bir adəmning kənini təküxning gunahini üstimizgə qoymioqaysən! Qünki Sən Pərwərdigar Əzüngning haliqiningni kilding! — dəp nida kildi.

¹⁵ Xuning bilən ular Yunusni kətürüp elip dengizəqa taxliwətti; dengiz dolqunlinixtin xuan tohtidi. ¹⁶ Xuning bilən bu adəmlər Pərwərdigardin kəttik kərkəti; ular Pərwərdigarəqa atap kurbanliq kəlip kəsəm iqixti.

¹⁷ Birəq Pərwərdigar Yunusni yutuwelixka yooqan bir belikni əwətkənidi. Yunus bolsa bu belikning qarnida üq keqə-kündüz turdi. □ ■

2

Qong belikning qarnida turup dua kəlix

¹ Yunus belikning qarnida turup Pərwərdigarəqa mundəq dua kildi: —

□ **1:17 «Yooqan bir belik»** - «yunus belik» bəlkim bu ixtin qoyuloqan namdur. Birəq «yunus belik» (insanlarəqa amraq boləqini bilən) adəmni yutkudək qongluqta yok. ■ **1:17** Mat. 12:40; 16:4; Luqa 11:30

2 «Mən dərd-əlimimdin Pərwərdigarğa pəryad kətürdüm,
U manga ijabət kildi.

Mən təhtisaraning təktidin pəryad kildim,
Sən awazimoğa kulaq salding. □ ■

3 Qünki Sən meni dengiz təktigə, dengiz qarnioğa taxliwəttig,
Kəlkün ekınliri meni arisioğa eliwaldi,
Sening barlıq dolqunliring həm ərəkəxliring üstümdin ətüp kətti; ■

4 Wə mən: «Mən nəziringdin taxliwetilgənmən;
Biraq mən yənıla muqəddəs ibadəthanangoğa qarap ümid bilən təlmürimən» — dedim. □

5 Sular meni yutup kətküdək dərijidə oriwaldi,
Dengiz təkti meni kapsiwaldi;
Dengiz qəpliri beximoğa qirmixiwaldi.

6 Mən taqlarning təglirigiqə qüxüp kəttim;
Yər-zemin tegidiki taqaqlar meni əbədil'əbədkiqə qamar qoydi;
Halbuki, Sən jenimni hang iqidin qikarding, i Pərwərdigar Hudayim.

7 Jenim iqimdə halidin kətkəndə Pərwərdigarni esimgə kəltürdüm,
Duayim Sanga yetip,
Muqəddəs ibadəthanangoğa kirip kəldi.

□ **2:2 «Təhtisara»** — (ibraniy tilida «xeol») «yər astidiki saray» (yəni, «təkt sarayi»), əlgənlərnin rohliri baridioqan, qiyamət künini kütidioqan jayni kərsitidu. Yunus özini əlüp, təhtisarağa qüxkəndək həs kilidu. Yənə bir mumkinqiliki barki, u belik qarnida həqiqətən əlgən, andin Huda uni (belikning əozidinin qikqanda) tirildürgən. ■ **2:2** Zəb. 120:1 ■ **2:3** Zəb. 42:7 □ **2:4 «Biraq mən ... təlmürimən»** — baxka birhil tərjimisi: «Mən qandaqmu muqəddəs ibadəthanangoğa ümid bilən təlmürəp qaraymən?».

⁸ Bimənə ərziməs butlarə qoqunənanlar özigə nesip bolənan meħribanliktin məħrum bolidu.

⁹ Birəq mən bolsam təxəkkür sadayim bilən Sanga qurbanlıq kəlimən;

Mən iqkən kəsəmlirimni Sening aldingda ada kəlimən.

Nijat-kutkuzux Pərwərdigardindur!»■

¹⁰ Pərwərdigar belikə buyrudi, belik Yunusni kuruklukə kəy kildi.

3

Ninəwə xəhərgə berip Hudaning həwirini yətküzüx

¹ Pərwərdigarning səzi ikkinqi kətim Yunusə yetip mundəq deyildi: —

² «Ornungdin tur, Ninəwə degən axu bəyüq xəhərgə berip, Mən sanga tapxuroqan həwərnə ularəqə jakarla».

³ Yunus ornidin turup Pərwərdigarning səzi boyiqə Ninəwə xəhərigə bardi. Ninəwə bolsa nahəyiti bəyüq bir xəhər bolup, xəhərnəng əzila üq künlük yol idi.□

⁴ Yunus xəhər iqiğə kirip bir kün mangdi, u: — Kiriq kündin keyin, Ninəwə xəhəri wəyran kəlinidu! — dəp jakarlidi.

■ **2:9** Zəb. 3:8; 50:14,23; 116:17; Həox. 14:3; İbr. 13:15 □ **3:3** «**Üq künlük yol**» — bəlkim xəhər wə uning ətrapidiki jaylardin ətux üqün üq kün mengix kerəklikini kərsitidu. Kədimki Ninəwə xəhərnəng əħalisi ikki milyon ətrapida idi. Bəzi əlimlar «üq künlük yol» degənni xəhərnə aylinixəqə üq kün ketidu dəp qaraydu.

⁵ Ninəwədikilər Hudaning səzigə ixəndi. Ular roza tutulsun dəp elan qilip, mətiwərlərdin tartip əng kiçikigiqə ularning həmmisi bəz kiyim kiydi. □ ■ ⁶ Bu səz padixahqa yətkəndə, umu təhtidin turup, tonini taxlap bəz kiyim kiyip küllükkə kirip olturdi. □ ⁷ U yənə əmri arqilik pütkül Ninəwə xəhirigə munularni jakarlidi: — «Padixah həm aqsəngəklərnin yarliki boyiqə, Ninəwə xəhiridiki həqkandaq adəm, at-ulaq, kala, koy padiliri həqnərsigə eqiz təgmisun; həqnərsini yemisun, sumu iqmisun. ⁸ Hərbir adəm wə haywan bəz kiysun, hərbiri Hudaqə qattik pəryad kətürsun; hərbiri yaman yoldin yansun, hərbiri kolini zorawanliqtin üzsun; ⁹ kim bilidu, bunun bilən Huda qattik qəzipidin yenip bizni həlak qilmasmikin?». ■ ¹⁰ Xuning bilən Huda ularning əməllirini, yəni yaman yollardin yanqanliqini kərüp, ularqə qaratkən bala-qazani qüxürüxtin yenip, xu baliyakazani qüxürmidi.

4

Pərwardigar Yunus pəyoqəmbərgə bərgən tərbiyə-sawaq

□ **3:5 «bəz kiyim kiyix»** — qədimki zamanlarda adəmnin qattik towa qilixini bildürətti. ■ **3:5** Mat. 12:41; Luqa 11:32

□ **3:6 «küllük»** — qədimki zamanlarda towa qilix yaki qattik qayquni bildürüx üqün adəmlər kül dəwisidə olturatti. Qədimki xəhərlərnin sirtida adəttə qong bir «kül dəwisi» bolatti, Ninəwə xəhiridə mundaq küllüklər kəp boluxi mumkin idi. ■ **3:9** Yo. 2:14

1 Əmma bu ix Yunusni intayin narazi qilip, uni kattik oʻzəzəpləndürdi. ² U

Pərwərdigarəja: — «Ah, Pərwərdigar, öz yurtumdiki qəoʻda Sening xundaq qilidioʻanliqingni demigənmidim? Xunga mən əslidə Tarxixka qəaqmaqci boləjanmən; qünki mən bilimənki, Sən mehīr-xəpəkətlik, rəhīmdil, asan oʻzəzəplənməydiəjan, qongkur mehribanliqka toləjan, kixilərnig bexioʻa külpət qūxūrüxtin yanəuqci Hudadursən.■

³ Əmdi Pərwərdigar, jenimni məndin elip kət, əlüm mən üqün yaxaxtin əwzəl» — dedi.

⁴ Pərwərdigar uningdin: — Bundaq aqqiqlanəjining toʻqrimu? — dəp soridi.

⁵ Andin keyin Yunus xəhərdin qikip, xəhərnig xərkīy tərīpigə berip olturdi. U xu yərdə əzigə bir qəllə yasap, xəhərdə zadi nemə ixlar bolarkin dəp uning sayisidə olturdi.

⁶ Pərwərdigar Huda Yunusni öz parakəndiqilikidin kutkuzux üqün, unig bexioʻa sayə qūxsun dəp unigoʻa bir kīqik dərəhni əstürüp təyyarlidi. Yunus kīqik dərəhtin intayin hursən boldi. ⁷ Birəq ikkinqi kūni tang atkanda Huda bir qurti təyyarlap əwətti. Kurt bu kīqik dərəhni pilikigə zərbə qilip uni qurutuwətti. ⁸ Kūn qizarəjanda, Huda intayin issik bir xərk xamilini təyyarlidi; kūn təptini Yunusning bexioʻa qūxürdi, uni həlidin kətküzdi. U əzigə əlüm tiləp: — Əlüm mən üqün yaxaxtin əwzəl, — dedi.

■ 4:2 Mis. 34:6; Zəb. 86:5; Yo. 2:13

9 Birak Huda uningdin: — Sening axu kiyik dərəh səwəbidin xundak aqqiklinixing toqrimu? — dəp soridi.

U jawab berip: — Həə, hətta əlgüdək aqqikim kəlgini toqridur, — dedi. □

10 Pərwərdigar uningəa mundak dedi: — «Sən heq əjringni singdurmigən həm özüng əstürmigən bu kiyik dərəhkə iqingni aqritting; birak u bir keqidila əzi əsüp, bir keqidila qurup kətti; 11 Əmdi Mening ong qoli bilən sol qolini pərk etəlməydiəan yüz yigirmə ming adəm olturaklaxkan, xundakla nuroşun mal-waranlirimu boləan Ninəwədək bundak bükük xəhərdikilərgə iqimni aqritip rəhim kiliximəa toqra kəlməmdu?». □

□ 4:9 «**Hətta əlgüdək aqqikim kəlgini toqridur**» — baxka birhil qüxənqisi: «Bu dunyadin kətkuqə aqqiklixim toqridur». Heq bolmioqanda bu ibarə Yunusning aqqikining əng yukiri pəlligə yətkənliki, uning aqqikining buningdinmu artuq bolmaydiəanlikini kərsitidu. □ 4:11 «**Ong qoli bilən sol qolini pərk etəlməydiəan yüz yigirmə ming adəm**» - kiyik balilarni kərsətsə kerək.

**Muq ddes Kalam (y ngi yezik)
The Holy Bible in the Uyghur language, written in
Pinyin script**

Copyright   2010 Mukeddes Kalam - Uyghur Bible Translation Committee

Language: Uyghur tili (Uyghur)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-09-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

b6bd0959-14d2-5233-b340-6f210a8f13c5